

## CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 6H TREYVAUX

<b>Lieu, date / Ort, Datum :</b>	<b>Treyvaux, terrain de football / Treyvaux, Fussballplatz Mardi 24 avril 18 (réserve 08 mai) / Dienstag 24. April 18 (Reserve 8. Mai)</b>
<b>Vestiaires / Garderoben :</b>	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) Fussballplatz (es ist wünschenswert, daß die Mannschaften schon angekleidet sind, ins Turnier kommend)
<b>Arbitrage Schiedsrichter :</b>	joueurs / joueuses des équipes participantes. Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
<b>Temps incertain / Unbeständige Wetter :</b>	L'information sera transmise sur le site : <a href="http://www.affcscup.ch/">http://www.affcscup.ch/</a> (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. Die Information wird auf der Website: <a href="http://www.affcscup.ch/">http://www.affcscup.ch/</a> (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Tag des Turniers um 10 Uhr.
<b>Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich :</b>	Julien Tinguely, 079 716 79 10 Christine Rigolet, 079 719 70 53 Isabelle Suchet, 079 473 79 22
<b>Equipes / Mannschaften :</b>	Minimum 7 joueurs par équipe, <i>liste à remettre avant le 1er match.</i> Mindestens 7 Spieler pro Mannschaft, <i>vor dem ersten Match einzureichender Liste</i>
<b>Déroulement / Entwicklung :</b>	6 matchs par équipe (11'), sans changement de côté 6 Spiele pro Mannschaft (11'), ohne Seitenveränderung
<b>Finale cantonale / Kantonale Finale :</b>	<b><i>Première, deuxième et troisième filles, premier et deuxième garçons de chaque groupe</i></b> se qualifient pour la finale cantonale vendredi 25 mai dès 17h à Corminboeuf (réserve: mercredi 30 mai dès 16h.) <b><i>Sieger, zweite und dritte Mädchen, Sieger und zweite Knaben jeder Gruppe</i></b> sind qualifizieren für die kantonale Finale am Freitag 25. Mai ab 17 Uhr im Corminboeuf (Reserve: Mittwoch 30. Mai ab 16 Uhr.)
<b>Remarques / Bemerkungen :</b>	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien zu ermitteln : a) rencontre directe / direktes Spiel b) meilleure différence de buts de tous les matchs / Tordifferenz c) meilleure attaque / Tore geschossen d) tirs de penalties / Penaltyschiessen (5 tirs / 5 Schiessen)

**Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site**

**<http://www.affcscup.ch/>**

**Jedes Team erkennt herunterladbare Reglement auf der Webseite**

**<http://www.affcscup.ch/>**

## FORMATION DES GROUPES

Filles Groupe 1		Garçons Groupe 2		Garçons Groupe 3	
Farvagny C	Clément	Zénauva D	Vonlanthen	Cottens A	Dénervaud
Farvagny B	Bovigny	Farvagny C	Clément	Zénauva B	Magnin
Gumefens	Macherel	Pont-la-Ville	Tinguely	Farvagny A	Buchillier
Arconciel	Suchet	Cottens B	Dénervaud	Treyvaux	Rigolet
Cottens	Dénervaud	Zénauva A	Vonlanthen	Estavayer-Gbx	Voillat
Pont-la-Ville	Tinguely	Farvagny B	Bovigny	Gumefens	Macherel
Estavayer-Gbx	Voillat	Arconciel	Suchet	Zénauva C	Magnin

Heure	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:15	1	Farvagny B			Estavayer-Gbx	1	Arconciel
13:15	2	Farvagny C			Arconciel	2	Zénauva D
13:15	3	Zénauva B			Zénauva C	3	Cottens A
13:15	1	Gumefens			Pont-la-Ville	4	Farvagny C
13:27	2	Pont-la-Ville			Farvagny B	1	Arconciel
13:27	3	Farvagny A			Gumefens	2	Estavayer-Gbx
13:27	1	Arconciel			Cottens	3	Farvagny B
13:27	2	Cottens B			Zénauva A	4	FarvagnyC
13:39	3	Treyvaux			Estavayer-Gbx	1	Zénauva B
13:39	1	Farvagny C			Estavayer-Gbx	2	Pont-la-Ville
13:39	2	Zénauva D			Arconciel	3	Pont-la-Ville
13:39	3	Cottens A			Zénauva C	4	Farvagny A
13:51	1	Farvagny B			Cottens	1	Pont-la-Ville
13:51	2	Farvagny C			Zénauva A	2	Cottens B
13:51	3	Zénauva B			Estavayer-Gbx	3	Gumefens
13:51	1	Gumefens			Arconciel	4	Estavayer-Gbx
14:03	2	Pont-la-Ville			Cottens B	1	Zénauva A
14:03	3	Farvagny A			Treyvaux	2	Zénauva C
14:03	1	Farvagny C			Pont-la-Ville	3	Farvagny B
14:03	2	Zénauva D			Farvagny B	4	Arconciel
14:15	3	Cottens A			Gumefens	1	Treyvaux
14:15	1	Estavayer-Gbx			Cottens	2	Gumefens
14:15	2	Arconciel			Zénauva A	3	Farvagny B
14:15	3	Zénauva C			Estavayer-Gbx	4	Farvagny A

14:27	1	Farvagny B	Gumefens	1	Arconciel
14:27	2	Farvagny C	Pont-la-Ville	2	Arconciel
14:27	3	Zénauva B	Farvagny A	3	Cottens A
14:27	1	Farvagny C	Cottens	4	Estavayer-Gbx
14:39	2	Zénauva D	Zénauva A	1	Farvagny C
14:39	3	Cottens A	Estavayer-Gbx	2	Gumefens
14:39	1	Pont-la-Ville	Arconciel	3	Cottens
14:39	2	Farvagny B	Cottens B	4	Pont-la-Ville
14:51	3	Gumefens	Treyvaux	1	Zénauva B
14:51	1	Estavayer-Gbx	Gumefens	2	Cottens
14:51	2	Arconciel	Pont-la-Ville	3	Farvagny B
14:51	3	Zénauva C	Farvagny A	4	Cottens A
15:03	1	Farvagny C	Arconciel	1	Farvagny B
15:03	2	Zénauva D	Cottens B	2	Farvagny C
15:03	3	Cottens A	Treyvaux	3	Zénauva B
15:03	1	Cottens	Gumefens	4	Pont-la-Ville
15:15	2	Zénauva A	Pont-la-Ville	1	Cottens B
15:15	3	Estavayer-Gbx	Farvagny A	2	Treyvaux
15:15	1	Pont-la-Ville	Farvagny B	3	Gumefens
15:15	2	Farvagny B	Farvagny C	4	Zénauva D
15:27	3	Gumefens	Zénauva B	1	Treyvaux
15:27	1	Farvagny C	Gumefens	2	Estavayer-Gbx
15:27	2	Zénauva D	Pont-la-Ville	3	Farvagny B
15:27	3	Cottens A	Farvagny A	4	Zénauva C
15:39	1	Arconciel	Farvagny B	1	Cottens
15:39	2	Cottens B	Farvagny C	2	Zénauva A
15:39	3	Treyvaux	Zénauva B	3	Estavayer-Gbx
15:39	1	Pont-la-Ville	Estavayer-Gbx	4	Farvagny C
15:51	2	Farvagny B	Arconciel	1	Zénauva A
15:51	3	Gumefens	Zénauva C	2	Farvagny A
15:51	1	Farvagny C	Farvagny B	3	Gumefens
15:51	2	Zénauva D	Farvagny C	4	Cottens B
16:03	3	Cottens A	Zénauva B	1	Gumefens
16:03	1	Arconciel	Estavayer-Gbx	2	Farvagny C
16:03	2	Cottens B	Arconciel	3	Zénauva D
16:03	3	Treyvaux	Zénauva C	4	Estavayer-Gbx
16:15	1	Cottens	Pont-la-Ville	1	Arconciel
16:15	2	Zénauva A	Farvagny B	2	Pont-la-Ville
16:15	3	Estavayer-Gbx	Gumefens	3	Zénauva C